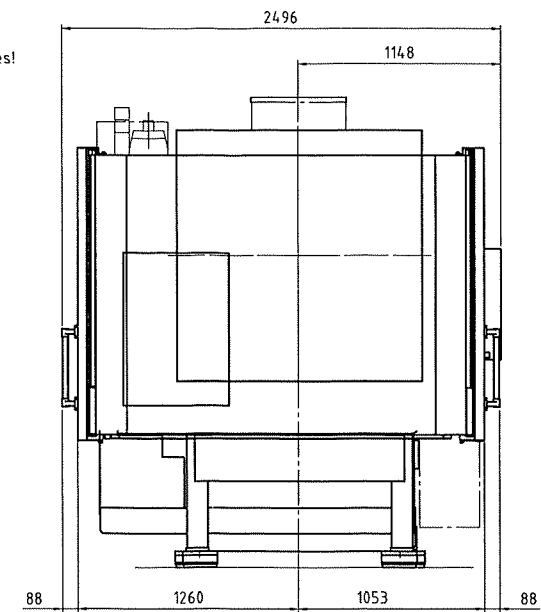


*Sicherheitsabstand zur Vermeidung von Körperquetschungen beachten!
 *Keep off!
 Can cause crushing injury or death!
 *Respectez un écart de sécurité pour éviter tout accident par écrasement!
 *Mantengan una distancia de seguridad para evitar accidentes con danos personales!

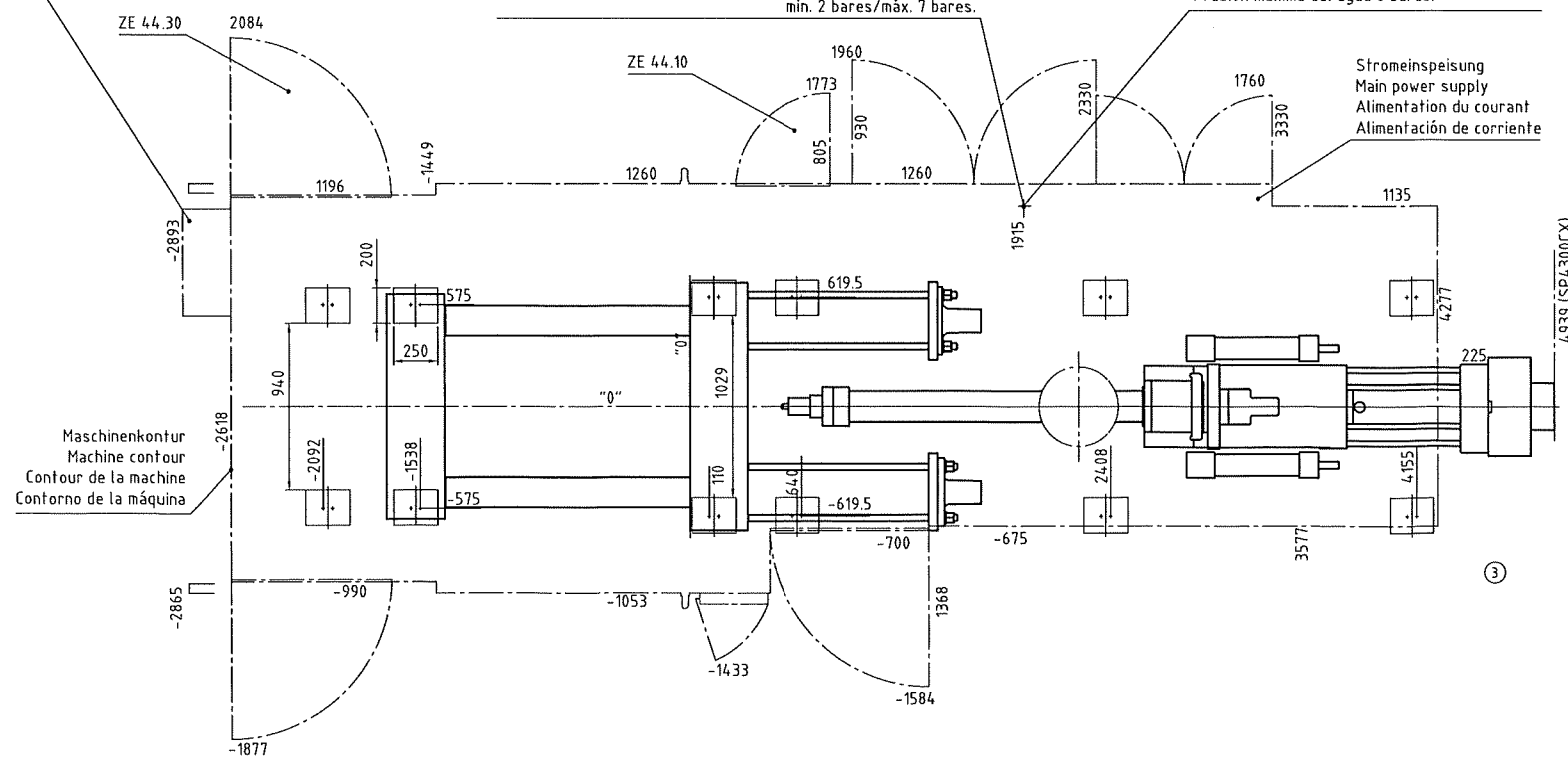


Formkühlung, Zu- und Rücklaufschlauch G3/4"
 Standort nach Bedarf. Wasserdruck max. 6 bar.
 Mould cooling, inlet and outlet G3/4"
 position is not fixed. Water pressure max. 6 bar.
 Refroidissement du moule, tuyaux flexibles G3/4"
 Pression d'eau max. 6 bar.
 Refrigeración de molde, mangueras flexibles salida y retorno G3/4"
 presión máx. del agua 6 bares.

Druckluftanschluß für Schlauch-Innendurchmesser 13, min. 2 bar/max. 7 bar.
 Connection pressure air for hose inner diameter 13, min. 2 bar/max. 7 bar.
 Raccord air comprimé pour tuyau diamètre inférieur 13, min. 2 bar/max. 7 bar.
 Conexión de aire comprimido para mangueras, diámetro interior 13, min. 2 bares/máx. 7 bares.

Kühlwasseranschluß, Ölkühlung
 Zulaufrohr G1", Rücklaufrohr G1",
 Wasserdruck max. 6 bar.
 Connection for cooling water, oil cooling,
 inlet G1", outlet G1",
 water pressure max. 6 bar.
 Raccord de l'eau de refroidissement de l'huile
 G1" pour l'alimentation et G1" pour l'évacuation
 pression d'eau max. 6 bar.
 Conexión del agua para refrigeración del aceite,
 tubo salida G1", tubo retorno G1".
 Presión máxima del agua 6 bares.

Stromeinspeisung
 Main power supply
 Alimentation du courant
 Alimentación de corriente



Maschinengewicht (ohne Öl) Machine weight (without oil) Poids de presse (sans huile) Peso de máquina (sin aceite)	23500 kg
Statische Bodenbelastung ohne Werkzeug Static floor load, without mould Charge statique au sol sans moule Limite a que se va a someter el piso sin molde	37 KN/m ²
Werkzeuggewicht max. total mould weight Poids total max. de moule Peso total máximo de molde	6700 kg
Hydrauliköl Hydraulic oil Huile hydraulique Aceite hidráulico	1100 dm ³ ca. 1000 kg

Das Fundament ist bis auf festen, tragfähigen Grund geführt.
 Die bauausführende Firma hat die volle Gewähr für die
 Festigkeit des Fundamentes zu übernehmen.

Alle Maße sind Fertigmaße.

The foundation is to be lead on to firm and supporting ground.
 The contractor has to give full guarantee concerning the
 stability of foundation.

All measurements are finished sizes.

La fondation est à approfondir juste à la couche portante
 et ferme. L'exécuteur de la fondation doit prendre toutes
 les garanties sur la solidité de celle-ci.

Toutes les cotes sont des dimensions finies.

Los cimientos se apoyan sobre base firme y capaz de soportar el peso.
 La empresa constructora de los cimientos debe asumir toda la responsabilidad
 sobre la capacidad de carga de los cimientos.

Todas las cotas son dimensiones terminadas.

Verwendbar für KM4.20CX SP2000/3000/4300CX	Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 KH-Norm N8198	DIN ISO 1302	Maßstab 1:20	Fert.Gew.	
			Werkst.	W.Nr.	
			Rechtl.Nr.	Mod./Ges.Nr.	
	2007	Datum	Benennung		
	Bearb.	26.04.	SA05	PLAN,FUNDAMENT	
	Gepr.	26.04.	SA05		
	Norm.				
			Abt.	Foundation drawing/Plan de fondation/ Plano de cimentación	
①	1z	000019	25.07.07	AM92	Zeich.-Nr. 57 B 9242 Z
②	2z	000018	20.07.07	AM92	
③	4z	1070340	22.05.07	SA05	Blatt-Nr. 1
④	---	000019	16.05.07	SA05	Sach-Nr. 8476209
Mikro	benutzer	Änd.Nr.	Datum	Name	Urspr. 8198335
					Ers.f.i.